



Byggtørker IR diesel D21R 20,5 kW

ART.NR. 450250

MANUAL



Sørg for at du har lest og forstått alle instruksene i denne bruksanvisningen før du monterer, starter, eller vedlikeholder denne ovnen. Feilaktig bruk av denne ovnen kan forårsake alvorlige skader. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.

INNHOLDSFORTEGNELSE

Sikkerhetsymboler	2
Sikkerhetsinstruksjoner	3
Elektrisk tilkobling	3
Garanti	4
Tekniske spesifikasjoner	4
Bli kjent med varmeren din	4
Montering	5
Driftsprinsipp	5
Driftsforhold	5
Betjening av varmeren	6
Feilsøking /feilkoder	7
Vedlikehold	8
Koblings skjema	8
Sprengskisse	9
Deleliste	10
Samsvarserklæring	12

SIKKERHETSSYMBOLER



Fare/Forsiktig: Indikerer risiko for personskade og/eller mulighet for skade.



Fare for elektrisk skade!



Viktig tilleggsinformasjon

SIKKERHETSINFORMASJON



VIKTIG: Vennligst les følgende instruksjoner nøye. Hvis du ikke gjør det, kan det føre til alvorlig personskade og/eller skade på varmeren.

Når du bruker varmeren, bør grunnleggende sikkerhetstiltak alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, personskade og/eller skade på varmeren.

Les alle disse instruksjonene før du bruker varmeren og ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig referanse.

Produsenten anbefaler at denne varmeren ikke skal modifiseres eller brukes til andre formål enn det den er designet for. Hvis du er usikker på dens relative applikasjoner, ikke nøl med å kontakte oss, og vi vil mer enn gjerne gi deg råd.

GJØR DEG KJENT MED VARMEREN: Les og forstå bruksanvisningen og etikettene som er festet til varmeren. Lær dens applikasjoner og begrensninger, så vel som de mulige farene som er spesifikke for denne.

IKKE BRUK VARMEREN I FARLIGE MILJØER: Ikke bruk varmeren på fuktige eller våte steder, inkludert bad eller lignende, eller utsett den for regn. Sørg alltid for tilstrekkelig plass rundt varmeren.

IKKE BRUK VARMEREN I EKSPLOSIVE ARBEIDSMRÅDER: Ikke bruk varmeren i nærheten av av brennbare væsker, gasser, støv eller andre brennbare kilder.

HOLD BARN OG UTRENET PERSONELL BORTE FRA ARBEIDSMRÅDET: Alle besøkende bør holdes i trygg avstand fra arbeidsområdet.

OPPBEVAR VARMEREN TRYGT NÅR DEN IKKE ER I BRUK: Varmeren bør oppbevares i et tørt, låst skap eller lignende når den ikke er i bruk: Sørg for at den lagres utilgjengelig for barn.

VÆR OPPMERKSOM: Se alltid på hva du gjør og bruk sunn fornuft.

KOBL VARMEREN FRA STRØMNETTET: Når den ikke er i bruk

UNNGÅ UTILSIKTET START: Sørg for at bryteren er i AV-posisjon før du kobler varmeren til strømmettet.

IKKE MISBRUK STRØMLEDNINGEN: Bær aldri varmeren i strømledningen eller trekk i den for å trekke støpselet ut av stikkkontakten. Hold strømledningen unna varme, olje og skarpe kanter. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå uønskede farer.

LA VARMEREN BLI REPARERT AV EN KVALIFISERT PERSONELL: Varmeren er i samsvar med de relevante sikkerhetskravene. Reparasjoner skal kun utføres av kvalifiserte personer som bruker originale reservedeler, ellers kan dette medføre betydelig fare for brukeren.

- **FARE!** Kontroller at varmeapparatet er i god stand og fungerer godt. Ta umiddelbare tiltak for å reparere eller erstatte skadede deler.
- Bruk kun anbefalte deler – Bruk av ikke-godkjente deler kan medføre fare og vil gjøre garantien ugyldig.
- **ADVARSEL!** Ikke rett fronten av varmeren mot brennbare materialer (f.eks. tregjenstander, tøy, plast, papir osv.).
- Brukes kun på en jevn og stabil overflate.

- **ADVARSEL!** Ikke bruk varmeren i nærheten av brennbart materiale, væsker, faste stoffer, gasser eller komprimerte gassflasker.
- Ikke la utrente personer betjene varmeren og ikke bruk varmeren uten at alle deksler osv. er riktig montert.
- Ikke flytt eller håndter varmeren når den går eller fortsatt er varm - slå den alltid av og la den avkjøle seg.
- Ikke la varmeren stå uten tilsyn når den er i bruk. Slå av varmeren og trekk ut støpselet før du forlater arbeidsområdet.
- Ikke blokker luftinntaket (bak) eller luftutløpet (foran) på varmeren.
- Ikke bruk noen form for kanalføring foran eller på baksiden av varmeren.
- Ikke la barn eller dyr komme i nærheten av varmeren, spesielt når den er i bruk eller mens den fortsatt er varm.
- **ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØT.** Ikke utsett varmeren for vannsprut, regn, dryppende vann eller fuktighet av noe slag.
- Ikke berør varmeuttaket eller noen av de indre delene når den nylig er slått av, da disse kan være varme og vil ta tid å avkjøle.
- Sørg for at varmeren er riktig slått av når den ikke er i bruk. Oppbevares på et trygt, tørt sted, utilgjengelig for barn.
- Ikke koble fra varmeren for å slå den av - bruk alltid på/av-bryteren.
- Bruk ALDRI denne varmeovnen der det kan være brennbare damper.
- Hold alle brennbare materialer unna denne varmeovnen.
- Når du bruker varmeren for første gang, kan du merke en liten røykutvikling eller en lett brennende lukt. Dette er normalt og vil stoppe etter kort tid. Deler av varmeren ble belagt med beskyttelsesolje under produksjonen. Røyken/ lukten er forårsaket av små rester av denne oljen.
- Dekk ALDRI til varmeren.
- ALDRI flytt eller håndter varmeren mens den fortsatt er varm.
- Plasser ALLTID varmeren på en stabil og jevn overflate.
- Hold ALLTID barn og dyr unna varmeapparatet.
- Bruk bare varmeren i oppreist stilling.
- Stå aldri på varmeren.
- IKKE demonter eller modifiser varmeren, da dette kan være farlig og vil ugyldiggjøre garantien.
- Bruk kun den elektriske kraften (spenning og frekvens) spesifisert på spesifikasjonsetiketten til varmeren.
- Bruk kun en jordet stikkontakt med tre ben.
- Koble ALLTID fra varmeapparatet når det ikke er i bruk.
- Ikke dekk til varmeren.
- Forstå driftsmiljøet; Før hver bruk bør operatøren

vurdere, forstå og om mulig redusere de spesifikke risikoene og farene forbundet med driftsmiljøet. Tilskuere bør også gjøres oppmerksomme på eventuelle risikoer forbundet med driftsmiljøet.

- Bruk kun strømtilkobling (spenning og frekvens) som spesifisert på spesifikasjonsetiketten til varmeren.
- Bruk kun en jordet stikkontakt.
- Koble ALLTID fra varmeapparatet når det ikke er i bruk.

Hvis det oppstår et problem med varmeren, eller hvis strømledningen eller støpselet blir skadet, stopp driften og kontakt forhandleren for reparasjon.

Hvis varmeren brukes i næringssammenheng, skal alle regler og lover osv. som gjelder bruk av bærbare elektriske apparater følges.

ADVARSEL: Fare for elektrisk støt!

Denne varmeovnen er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.



Forsiktig: Advarslene og sikkerhetsinstruksjonene nevnt i denne brukerhåndboken kan ikke dekke alle mulige forhold og situasjoner som kan oppstå. Brukeren må forstå at sunn fornuft og forsiktighet er faktorer som ikke kan bygges inn i dette produktet, men må brukes.

ELEKTRISK KOBLING

ADVARSEL! Det er eierens og operatørens ansvar å lese, forstå og overholde følgende:

Du må kontrollere alle elektriske produkter før bruk, for å sikre at de er trygge.

Du må inspisere strømkabler, plugg, stikkontakter og andre kontakter for slitasje eller skade.

Du må sørge for at risikoen for elektrisk støt minimeres ved installasjon av passende sikkerhetsinnretninger. En jordfeilbryter bør være integrert i sikringsskapet. Vi anbefaler også at en feilstrømsenhet (RCD) brukes. Det er spesielt viktig å bruke en jordfeilbryter med bærbare produkter som er koblet til en strømforsyning som ikke er beskyttet av en jordfeilbryter i sikringsskapet. Kontakt en kvalifisert elektriker hvis du er i tvil.

Koble til strømforsyningen:

Denne varmeren er utstyrt med en standard 230V ~ 13 amp. type plugg. Før du bruker varmeren, inspisere strømledningen og støpselet for å sikre at ingen av dem er skadet. Hvis det er synlige skader, må varmeapparatet inspiseres/repareres av en kvalifisert person. Hvis det er nødvendig å bytte

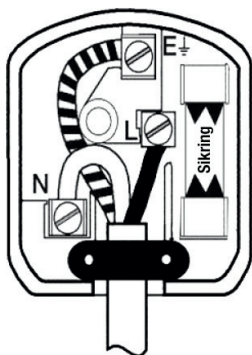
ut pluggen, vil en kraftig slagfast plugg være å foretrekke.

Ledningene til pluggen er farget på følgende måte:

Gul/grønn jord
Blå nøytral
Brun Live

Siden fargene på ledningene kanskje ikke stemmer overens med merkingene i støpselet, gjør følgende: Ledningen som er farget blå, må kobles til terminalen merket med N eller farget svart. Ledningen som er farget brun, må kobles til terminalen som er merket med L eller rød. Ledningen som er farget gul/grønn skal kobles til terminalen som er farget lik eller merket med tegnet for jording.

Fest alltid ledningene i støpselet godt ved å trekke til skruene. Fest kabelen forsiktig i ledningsgrepet.



av feil bruk eller bruk av varmeren utenfor rammen av denne bruksanvisningen – et hvert krav som anses å være utenfor garantiens omfang kan være underlagt gebyrer inkludert, men ikke begrenset til deler, arbeid og fraktkostnader.

Garantien dekker ikke forbruksdeler som filtre og elektroder osv. I det usannsynlige tilfellet med garantikrav, kontakt din forhandler så snart som mulig.

Merk: Kjøpsbevis vil være nødvendig før noen garanti kan oppfylles.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

MODELL / BENEVNELSE	D21R
Varmeeffekt	20,5 kW
Spenning	230V / 50 Hz
Drivstoff	Diesel/parafin
Tankvolum	13 liter
Drivstofforbruk	1,9 liter/time
Dimensjoner (LxBxH)	77x29x39,5 cm
Netto vekt	16,2 kg
Minimum klaring rundt varmeren	Topp - 150 cm
	Sider - 150 cm
	Bak - 150 cm
	Foran - 150 cm

BLI KJENT MED DIN BYGGTØRKER



Merk: Sørg alltid for at strømforsyningen har riktig spenning og at riktig sikringsbeskyttelse brukes. Ved bytte av sikring skal alltid sikringen byttes ut med samme verdi som originalen.



Merk: Hvis en skjøteledning er nødvendig å bruke for å nå strømforsyningen; bør tverrsnittet på ledningen kontrolleres. Viktig at den har stor nok kapasitet slik at sjansen for spenningsfall blir redusert ved bruk. Rull alltid ledningen helt ut under bruk.

GARANTI

Denne varmeren dekkes av en 12 måneders garanti på deler og service som dekker feil på produktet fra produsentens side. Dette dekker ikke svikt på grunn

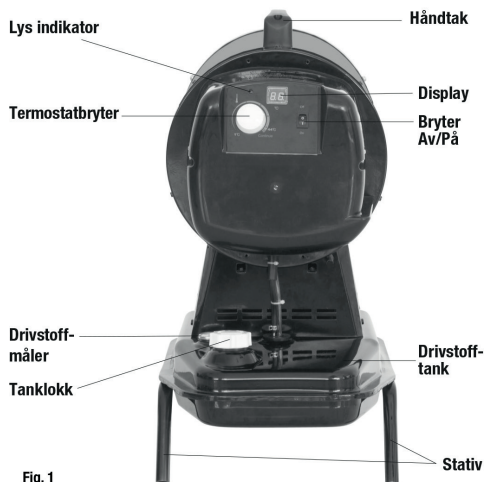


Fig. 1

MONTERING

Montering av håndtak

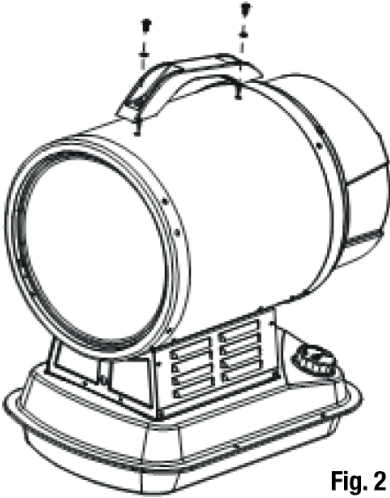


Fig. 2

- Fest håndtaket ved å sette hullene i håndtaket på linje med hullene i det øvre dekselet på varmeren (fig. 2).
- Sett inn skruer og trekk til.

Montering av stativ

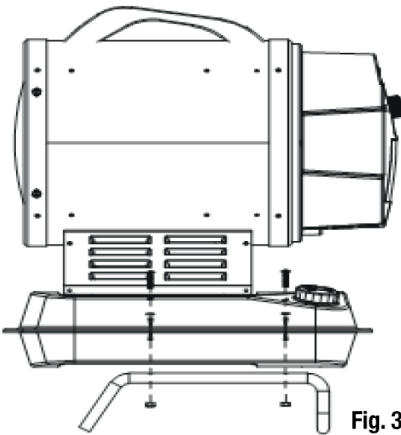


Fig. 3

- Juster hullene på stativet med hullene på drivstofftanken til varmeren som vist (fig. 3).
- Sett skruene gjennom hullene og fest dem på plass ved å montere og stramme mutterne.

DRIFTSPRINSIPP

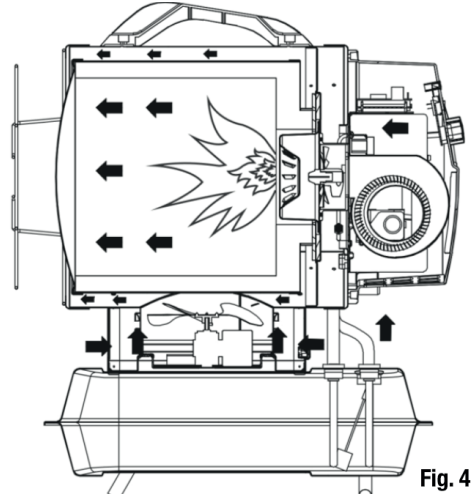


Fig. 4

Luftstrømmen er viktig og nødvendig for å sikre riktig forbrenning. Den forsynes av luft fra den interne viften. (fig. 4)

Luften kommer inn i brennertrakten og blandes med en høytrykks drivstoffstråle.

Drivstoffet tilføres av en elektrisk pumpe, som suger drivstoffet fra tanken og flytter det til dysen under høyt trykk.

DRIFTSFORHOLD



ADVARSEL! Forusenset luft som tas inn i varmeren kan påvirke varmeeffekten, skade varmeren og kan forårsake helseproblemer.

Eksempel: Støv og kjemikalier i arbeidsområdet kan skade motoren, tette filteret og kompressoren, forurense forbrenningskammeret og forårsake blafrende flamme, samt være helsefarlig. Vær oppmerksom på at deler som er skadet av støv og kjemikalier eller lignende ikke dekkes av garantien.

Ventilasjon

ADVARSEL! Bruk og fyll drivstoff på varmeren kun i godt ventilerte områder. Det må tas nøye hensyn til plasseringen av varmeren for å gi sikker og komfortabel oppvarming. Sørg for kontinuerlig ventilasjon til varmeapparatets driftsområde. En ventilasjonsåpning skal gå til utsiden av lokalet der varmeapparatet skal brukes for å sikre god luftsirkulasjon.

BETJENING AV VARMEREN

- D21R infrarød varmeovn er egnet for godt ventilerte bruksområder.
- Er en rentbrennende enhet som opererer på diesel eller parafin.
- Varmen utvikler 20,5 kW.
- Drivstofftanken på 13 liter vil drive varmeren i en lengre periode mellom påfyllingene.
- Varmen er utstyrt med sikkerhetsuttak for å beskytte mot overoppheting og for å beskytte varmeren dersom den velter.

Starte varmeren

(se figur på side 4 for anvisninger).

- Fyll drivstofftanken til drivstoffmåleren peker på "F".
- Sørg for at tankklokken er skrudd godt igjen.
- Koble strømledningen til en egnet stikkontakt og slå på strømbryteren.
- Skyv strømbryteren til på-posisjon (I).
- Temperaturen som termostaten er stilt inn på vil vises på displayet:
 - Hvis den innstilte temperaturen er lavere enn omgivelsestemperaturen, vil varmeren ikke starte, og etter noen sekunder vil omgivelsestemperaturen vises på displayet; For å starte varmeren, vri termostatkontrollen med klokken for å heve den innstilte temperaturen (som vist på displayet) til over omgivelsestemperaturen og varmeren vil starte.
 - Hvis den innstilte temperaturen er høyere enn omgivelsestemperaturen, vil varmeren starte.
- Når den er i gang vil omgivelsestemperaturen vises på displayet.
- Den innstilte temperaturen kan justeres når som helst under drift. Drei termostatkontrollen til venstre for å senke temperaturen og med klokken for å heve temperaturen. På dette tidspunktet viser temperaturen på displayet den innstilte temperaturen og etter noen sekunder vil den endres til omgivelsestemperaturen.
- Varmeapparatet vil gå til omgivelsestemperaturen går over den innstilte temperaturen, da vil varmeren automatisk slutte å gå til omgivelsestemperaturen faller under den innstilte temperaturen, eller termostaten skrus opp.

Stoppe varmeren

- Vri strømbryteren til av-posisjon (0).
- Forbrenningen stopper, og kjølesyklusen starter.
- Når kjølesyklusen er fullført (viften slutter å gå), er det trygt å slå av og koble varmeren fra strømmettet.



ADVARSEL! Ikke koble varmeren fra strømforsyningen for å stoppe varmeren eller før avkjølingssyklusen er fullført.



ADVARSEL! Hvis du fjerner støpset fra strømforsyningen for å stoppe varmeren eller før kjølesyklusen er fullført, kan det føre til overoppheting, mulig skade på varmeren og vil ugyldiggjøre garantien.

FEILSØKING / FEILKODER

FEILKODE	ÅRSAK	LØSNING
E0	Operatørfeil	
	<ul style="list-style-type: none"> Strømbryteren er i på-posisjon (I) når varmeren blir koblet til strømmettet. 	<ul style="list-style-type: none"> Koble varmeren fra strømforsyningen, sett strømbryteren til av-posisjon (0). Koble så varmeren til strømforsyningen igjen.
E1	Feil på fotocelle	
	<ul style="list-style-type: none"> Ingen drivstoff i tanken. Drivstoff er forurenset / skitten. Drivstofffilteret er skittent / blokkert. Fotocellen er skitten eller defekt. Tenningsfeil. 	<ul style="list-style-type: none"> Slå strømbryteren i av-posisjon (0) etterfyll drivstoff. Slå strømbryteren i av-posisjon (0) og tøm drivstofftanken. Rengjør eller bytt drivstofffilteret og fyll deretter tanken med nytt, rent drivstoff. Rengjør eller bytt drivstofffilteret Kontakt servicesenter. Kontakt servicesenter.
E2	Feil på temperatursensor	
	<ul style="list-style-type: none"> Kabel er falt av eller skadet. Sensor er defekt / skadet. Omgivelsestemperaturen er over 60°C. 	<ul style="list-style-type: none"> Kontakt servicesenter. Kontakt servicesenter. Normal tilstand
E3	Termostatfeil	
	<ul style="list-style-type: none"> Intern temperatur i varmeren er for høy. Tilt-sensor aktivert. 	<ul style="list-style-type: none"> Skru av varmeren og la den kjøle seg ned. Sett varmeren på et flatt og jevnt underlag, og start på nytt.
E4	Feil på viftemotor	
	<ul style="list-style-type: none"> Kabel er falt av eller skadet. 	<ul style="list-style-type: none"> Kontakt servicesenter.
E5	Feil på kjølemotor	
	<ul style="list-style-type: none"> Kabel er falt av eller skadet. 	<ul style="list-style-type: none"> Kontakt servicesenter.
Hi	<ul style="list-style-type: none"> Omgivelsestemperaturen er under 59°C. 	
Lo	<ul style="list-style-type: none"> Omgivelsestemperaturen er under -9°C 	
CH	<ul style="list-style-type: none"> Kontinuerlig drift 55°C. 	

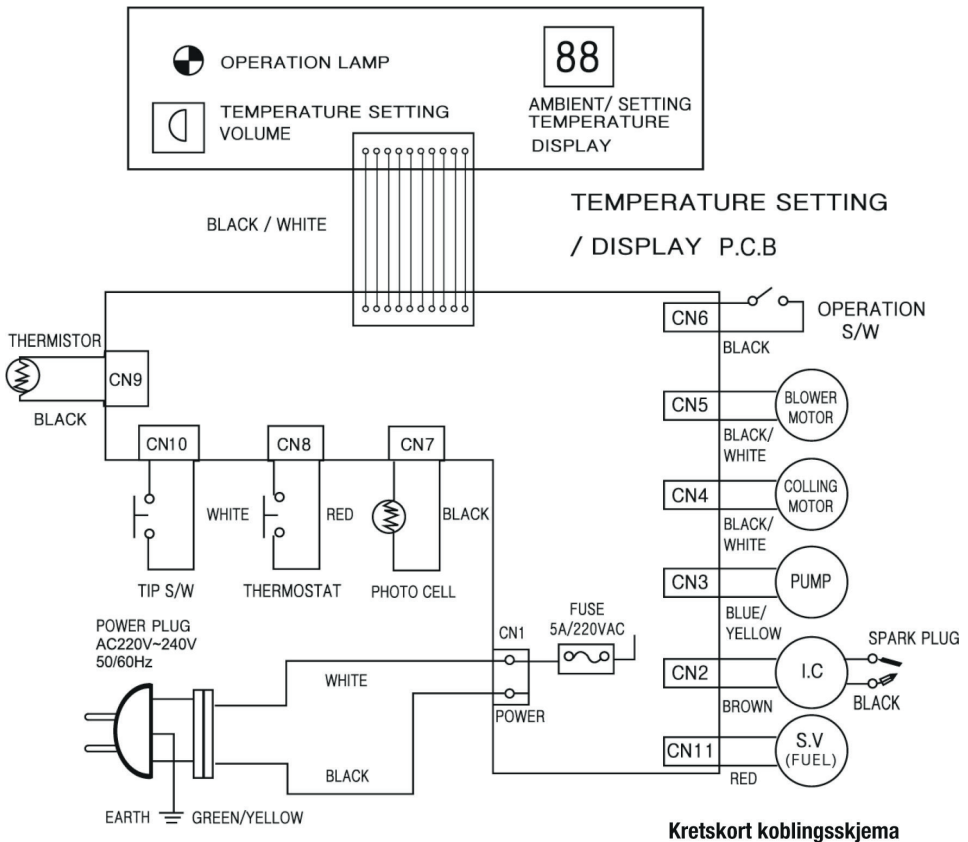


Fare: Vedlikeholdsarbeid skal kun utføres av kvalifisert personell.

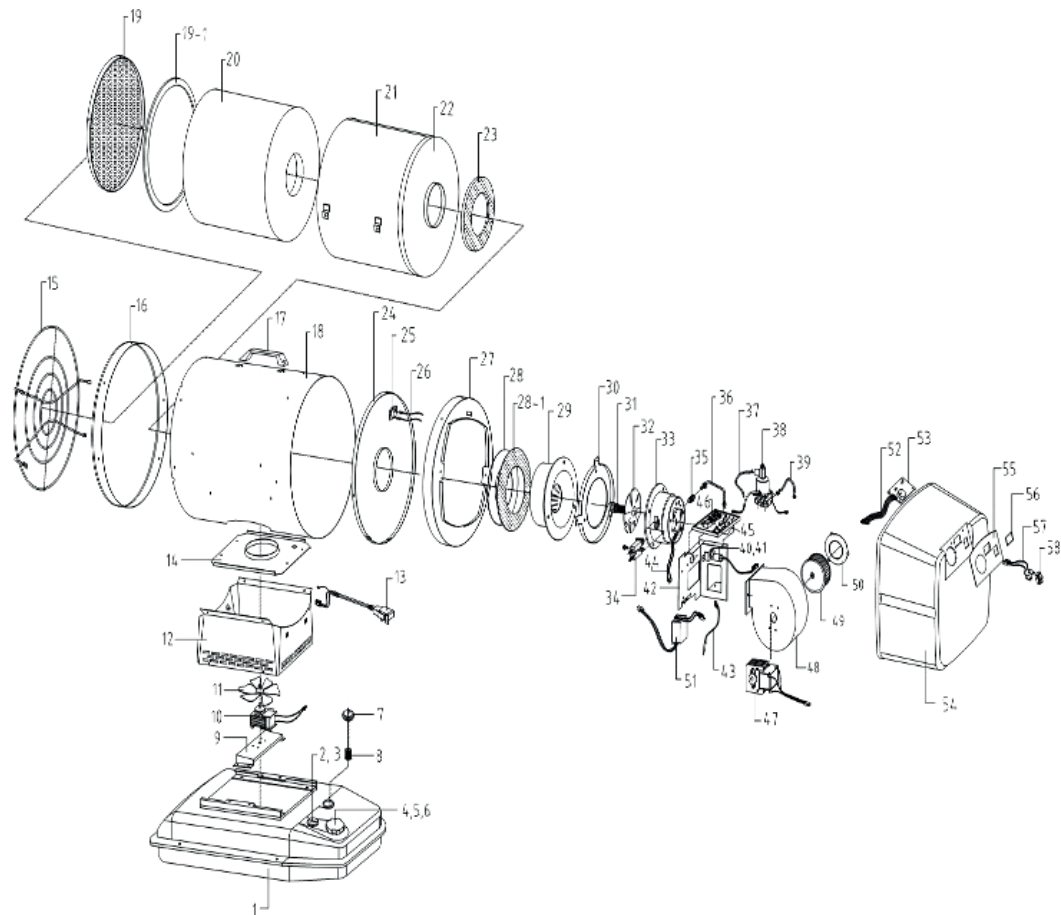
VEDLIKEHOLD

KOMPONENT	INTERVALL VEDLIKEHOLD	PROSEDYRE
Drivstofftank	• Rengjør drivstofftanken hver 150-200 driftstimer eller oftere hvis behov.	• Tøm og rengjør med rent drivstoff.
Dyse	• Rengjør eller skift ut én gang pr. sesong eller oftere hvis behov.	• Kontakt servicesenteret.
Fotocelle	• Rengjør en gang pr. sesong eller oftere hvis behov.	• Kontakt servicesenteret.
Drivstofffilter	• Rengjør eller skift ut to ganger pr. sesong eller oftere hvis behov.	• Rengjør drivstofffilteret med rent drivstoff.
Tenningsenhet	• Rengjør eller skift ut hver 1000 driftstimer eller oftere hvis behov.	• Kontakt servicesenteret.
Vifteblader	• Rengjør ved behov.	• Kontakt servicesenteret.

KOBLINGSSKJEMA



SPRENGSKISSE



DELELISTE

Pos. nr.	Delennr. original	Delennr. Mega	Beskrivelse
1	SF70-180517-01		Drivstofftank
2	SF70-180829-01	452600	Tankmåler
4	TK13-000-005	452601	Tankklokk
6	R20-15019	452602	Drivstoffilter
8	SF70-180821-01	452603	Pumpefilter
9	SF70-180517-07		Festebrakett kjølemotor
10	R20-15014	452604	Kjølemotor
11	R20-15013	452605	Vifteblad
12	SF70-180517-06		Viftehus
13	SF70-180821-02		Nettkabel
14	SF70-180517-11		Luftuttak plate
15	R20-15021		Frontgitter
16	R20-15018		Dekselring
17	R20-15605	452606	Håndtak
18	SF70-180517-04		Hoveddeksel
19	R20-15022		Varmeskjold
19-1	SF70-190813-01		Pakning isolasjon
20	R20-15023-2		Isolasjon
21	R20-15020		Forbrenningskammer
22	R20-15024		Endedeksel
23	SF70-190523-01		Pakning forbrenningskammer
24	R20-15034		Endedeksel
25	R20-15027	452607	Termostat
26	R20-15061		Ledning termostat
27	SF70-180517-13		Bakre deksel
28	SF70-190523-03		Pakning brenner
28-1	SF70-190523-02		Pakning brenner
29	SF70-180821-04	452608	Innbåsingventil
30	R20-15048		Isolasjonsplate
31	SF70-180821-05	452609	Dyse
32	SF70-180821-06	452610	Vifteblad brennerhode
33	R20-15046	452611	Brennerhode
34	R20-15026	452612	Tennplugg (elektrode)

Pos. nr.	Delnr. original	Delnr. Mega	Beskrivelse
35	R20-15084		Nippel
36	R20-15045	452613	Slange drivstoffpumpe
37	SF70-180821-07	452614	Returslange PVC
38	R20-15031	452615	Drivstoffpumpe
39	SF70-180821-08	452616	Drivstoffslange
40	R20-15229	452617	Fotocelle
41	R20-15047		Festebrakett fotocelle
42	R20-15040		Festebrakett kretskort
43	R20-15051	452618	Temperatursensor (thermistor)
44	R20-15060		Ledning veltesikring
45	R20-15090	452619	Veltesikring
46	R20-15029-1	452620	Kretskort hoved
47	SF70-180821-09	452621	Viftemotor
48	SF70-180821-10		Viftehus
49	SF2-025-048	452622	Vifte
50	R20-15042		Luftinntak
51	R20-15025	452623	Tenner coil
52	SF70-180821-11		Ledning kretskort sekundær
53	R20-15032	452624	Kretskort sekundær
54	R20-15127		Deksel bakre
55	R20-15086		Etikett
56	R20-15071	452625	Display
57	R20-15062		Ledning hovedbryter
58	R20-15011	452626	Bryter av/på
59	SF70-180821-12		Gulvstativ

Declaration of conformity
Samsvarserklæring
Försäkran om överensstämmelse

Mega Norge AS
Øvre Flatås vei 18
N-7079 Flatåsen

Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards
Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder
Intygar att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder

Product.. Forced Air Infrared heater / Byggtørker Infrarød diesel
Model 450250 - D21R

Machinery Directive 2006/42/EC	EN 62321-1:2013
EMC Directive 2014/30/EU	EN 62321-2:2014
Low Voltage Directive 2014/35/EU	EN 62321-3-1:2014
Eco-design Directive 2009/125/EC	EN 62321-4:2014/A1 :2017
	EN 62321-5:2014
	EN 62321-6:2015
	EN 62321-7-1:2015
	EN 62321-7-2:2017
	EN 62321-8:2017
	EN IEC 61000-6-4:2019, Class A EN IEC 61000-6-2:2019
	EN IEC 61000-3-2:2019
	EN 61000-3-3:2013/A1:2019



Anders Krigsvoll
CEO/Daglig leder/VD

Flatåsen, Norway 01.04.2024

FORBEHOLD, ENDRINGER

Vi tar forbehold om feil i tekst, bilder og data gjengitt i denne bruksanvisningen, som er oversatt fra leverandørens originale bruksanvisning på engelsk eller tysk. Vi tar videre forbehold om endringer på de tekniske spesifikasjoner på produktet uten nærmere forvarsel.